



CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM - VIETNAM REGISTER
PHÒNG TÀU BIỂN

SEA-GOING SHIP CLASSIFICATION AND REGISTRY DEPARTMENT

ĐỊA CHỈ: 18 PHẠM HÙNG, HÀ NỘI

ADDRESS: 18 PHAM HUNG ROAD, HA NOI

ĐIỆN THOẠI: (84) 4 3 7684701

FAX: (84) 4 3 7684722

WEB SITE: www.vr.org.vn

Ngày 05 tháng 10 năm 2010

Số thông báo: 024KT/10TB

Nội dung: Hoa Kỳ từ chối các tàu dưới tiêu chuẩn vào vùng nước của nước này.

Kính gửi: Các Chủ tàu/ Công ty quản lý tàu

Các Chi cục Đăng kiểm tàu biển

Tổ chức Bảo vệ bờ biển Hoa Kỳ (USCG) mới đây đã ra thông báo là tất cả các tàu nước ngoài, khi hoạt động trong vùng nước của quốc gia này, phải tuân thủ đầy đủ các quy định của Hoa Kỳ, của các công ước quốc tế và các tiêu chuẩn theo quy định khác. Trong thông báo, USCG nêu rõ tổ chức này sẽ thực hiện quy trình kiểm soát các tàu có lịch sử hoạt động trong vùng nước Hoa Kỳ với tình trạng dưới tiêu chuẩn, nằm ngoài tiêu chuẩn được chấp nhận, để có thể từ chối việc cho phép các tàu như vậy vào các vùng nước của quốc gia.

USCG tuyên bố “Trong một vài năm gần đây, đã có những trường hợp tàu nước ngoài bị nhân viên kiểm tra của Chính quyền cảng thuộc USCG lưu giữ lặp lại, do có các vấn đề không phù hợp lớn về an toàn, an ninh và ở tình trạng dưới tiêu chuẩn. Trong mỗi trường hợp lưu giữ tàu, Chính quyền Hàng hải quốc gia tàu treo cờ đều được USCG thông báo và tình trạng dưới tiêu chuẩn đều được khắc phục; tuy nhiên, các yếu tố mang tính nguyên nhân cơ bản đối với tình trạng dưới tiêu chuẩn có thể đã không được nhận biết và/ hoặc đã không được đề cập đến một cách thích hợp như mong muốn của Hệ thống quản lý an toàn (SMS).”

Việc từ chối cho tàu vào chỉ được USCG áp dụng cho các tàu bị lưu giữ lặp lại - ba lần lưu giữ trong thời gian 12 tháng, và nếu như xác định được rằng việc không thực hiện hiệu quả Hệ thống quản lý an toàn có thể là yếu tố góp phần vào tình trạng dưới tiêu chuẩn, dẫn đến việc tàu bị lưu giữ.

USCG cũng nêu rõ họ sẽ thu thập càng nhiều thông tin càng tốt trước khi tiến hành việc kiểm tra của Chính quyền cảng đối với tàu đã có lịch sử về tình trạng dưới tiêu chuẩn. Các thông tin này bao gồm: các khiếm khuyết của tàu, các lần tàu bị lưu giữ, các tai nạn hàng hải, các sự cố ô nhiễm dầu hoặc các vi phạm hàng hải. Việc thu thập thông tin không chỉ hạn chế đối với các đợt kiểm tra do USCG thực hiện trước đây, mà bao gồm cả các kết quả kiểm tra do các Chính quyền cảng khác đã thực hiện trong quá khứ.

Nếu xác định là các biện pháp thích hợp đã không được thực hiện để phòng ngừa sự không phù hợp trong tương lai, USCG sẽ ban hành văn bản từ chối cho tàu vào, để thông báo cho chủ tàu và công ty quản lý tàu là tàu bị từ chối vào bất kỳ cảng hoặc khu vực nào thuộc Hoa Kỳ, trừ khi các hành động cụ thể được thực hiện thoả mãn yêu cầu của USCG.

Văn bản từ chối cho tàu vào sẽ tiếp tục có hiệu lực cho đến khi nó được USCG huỷ bỏ. Điều kiện để những tàu bị từ chối được phép vào Hoa Kỳ trở lại sẽ được cơ quan trung ương của USCG, tại thủ đô Washington, xem xét đặc biệt cho từng trường hợp cụ thể.

Các chủ tàu/ công ty quản lý tàu cần có sự chuẩn bị cần thiết để tránh cho tàu của mình bị lưu giữ, thậm trí là bị từ chối vào các vùng nước của Hoa Kỳ theo như thông báo nêu trên của USCG.

Thông báo kỹ thuật này được nêu trong mục: *Thông báo của VR/ Thông báo kỹ thuật TB* của trang tin điện tử của Cục Đăng kiểm Việt Nam: <http://www.vr.org.vn>

Nếu Quý cơ quan cần thêm thông tin về vấn đề nêu trên, đề nghị vui lòng liên hệ:

Cục Đăng kiểm Việt Nam, Phòng Tàu biển

Địa chỉ: 18 Phạm Hùng, Từ Liêm, Hà Nội

Điện thoại: + 4 37684701 (số máy lẻ: 521)

Fax: +4 37684722

Thư điện tử: bangph@vr.org.vn

Xin gửi đến các Quý Cơ quan lời chào trân trọng./.

KT. TRƯỞNG PHÒNG TÀU BIỂN
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG

Nơi nhận:

-Như trên;

-QP, CN, CTB, VRQC, TTTH;

-Lưu TB./.

Phạm Hải Bằng